3. Mose 18

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] und sprach[H559]: **2** Rede[H1696] zu[H413] den Kindern[H1121] Israel[H3478] und sprich[H559] zu[H413] ihnen: Ich[H589] bin der HERR[H3068], euer Gott[H430]. **3** Nach dem Tun[H4639] des Landes[H776] Ägypten[H4714], in dem[H834] ihr gewohnt[H3427] habt, sollt ihr nicht[H3808] tun[H6213]; und nach dem Tun[H4639] des Landes[H776] Kanaan[H3667], wohin[H834 H8033] ich[H589] euch bringe[H935], sollt ihr nicht[H3808] tun[H6213]; und in ihren Satzungen[H2708] sollt ihr nicht[H3808] wandeln[H1980]. **4** Meine Rechte[H4941] sollt ihr tun[H6213], und meine Satzungen[H2708] sollt ihr beobachten, darin[H1992] zu wandeln[H1980]. Ich[H589] bin der HERR[H3068], euer Gott[H430]. [?][H8104] **5** Und meine Satzungen[H2708] und meine Rechte[H4941] sollt ihr beobachten, durch die der Mensch[H120], wenn[H834] er sie[H1992] tut[H6213], leben[H2425] wird. Ich[H589] bin der HERR[H3068]. [?][H8104]

6 Kein[H3808] Mensch[H376] soll sich irgendeiner[H413 H1320] seiner Blutsverwandten[H7607 H1320] nahen[H7126], um ihre Blöße[H6172] aufzudecken[H1540]. Ich[H589] bin der HERR[H3068]. **7** Die Blöße[H6172] deines Vaters[H1] und die Blöße[H6172] deiner Mutter[H517] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]; sie[H1931] ist deine Mutter[H517], du sollst ihre Blöße[H6172] nicht[H3808] aufdecken[H1540]. **8** Die Blöße[H6172] der Frau[H802] deines Vaters[H1] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]; es[H1931] ist die Blöße[H6172] deines Vaters[H1]. **9** Die Blöße[H6172] deiner Schwester[H269], der Tochter[H1323] deines Vaters[H1], oder der Tochter[H1323] deiner Mutter[H517], daheim[H1004] geboren[H4138] oder draußen[H2351] geboren[H4138], – ihre Blöße[H6172] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]. **10** Die Blöße[H6172] der Tochter[H1323] deines Sohnes[H1121] oder der Tochter[H1323] deiner Tochter[H1323] – ihre Blöße[H6172] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540], denn[H3588] es[H2007] ist deine Blöße[H6172]. **11** Die Blöße[H6172] der Tochter[H1323] der Frau[H802] deines Vaters[H1], von deinem Vater[H1] gezeugt[H4138], – sie[H1931] ist deine Schwester[H269], ihre Blöße[H6172] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]. **12** Die Blöße[H6172] der Schwester[H269] deines Vaters[H1] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]; sie[H1931] ist die Blutsverwandte[H7607] deines Vaters[H1]. **13** Die Blöße[H6172] der Schwester[H269] deiner Mutter[H517] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540], denn[H3588] sie[H1931] ist die Blutsverwandte[H7607] deiner Mutter[H517]. **14** Die Blöße[H6172] des Bruders[H251] deines Vaters[H1] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]: Zu seiner Frau[H802] sollst du nicht[H3808] nahen[H7126], sie[H1931] ist deine Tante[H1733]. **15** Die Blöße[H6172] deiner Schwiegertochter[H3618] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]; sie[H1931] ist die Frau[H802] deines Sohnes[H1121], ihre Blöße[H6172] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]. **16** Die Blöße[H6172] der Frau[H802] deines Bruders[H251] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]; es[H1931] ist die Blöße[H6172] deines Bruders[H251]. **17** Die Blöße[H6172] einer Frau[H802] und ihrer Tochter[H1323] sollst du nicht[H3808] aufdecken[H1540]; die Tochter[H1323] ihres Sohnes[H1121] und die Tochter[H1323] ihrer Tochter[H1323] sollst du nicht[H3808] nehmen[H3947], um ihre Blöße[H6172] aufzudecken[H1540]; sie[H2007] sind Blutsverwandte[H7608]: Es[H1931] ist eine Schandtat[H2154]. **18** Und du sollst nicht[H3808] eine Frau[H802] zu[H413] ihrer Schwester[H269] nehmen[H3947], sie eifersüchtig[H6887] zu machen[H6887], indem du ihre Blöße[H6172] neben[H5921] derselben aufdeckst[H1540] bei[H5921] ihrem Leben[H2416].

19 Und einer[H413] Frau[H802] in der Unreinheit[H5079] ihrer Unreinigkeit sollst du nicht[H3808] nahen[H7126], um ihre Blöße[H6172] aufzudecken[H1540]. [?][H2932] **20** Und bei[H413] der Frau[H802] deines Nächsten[H5997] sollst du nicht[H3808] liegen[H5414 H7903] zur Begattung[H2233], dass du durch sie unrein[H2930] wirst.

21 Und von[H4480] deinen Kindern[1] sollst du nicht hingeben[H5414], um sie dem Molech[H4432] durch[H5674] das Feuer gehen[H5674] zu lassen,[2] und du sollst den Namen[H8034] des HERRN[H3068], deines Gottes[H430], nicht[H3808] entweihen[H2490]. Ich[H589] bin der HERR[H3068]. [?][H2233] [?][H3808]

22 Und bei[H854] einem Mann[H2145] sollst du nicht[H3808] liegen[H7901], wie[H4480] man bei einer Frau[H802] liegt[H7901]: Es[H1931] ist ein Gräuel[H8441]. **23** Und bei keinem[H3808 H3605] Vieh[H929] sollst du liegen[H5414 H7903], so dass du dich an ihm verunreinigst[H2930]; und eine Frau[H802] soll sich nicht[H3808] vor[H6440] ein Vieh[H929] hinstellen[H5975], um mit ihm zu schaffen zu

Druckausgabe erzeugt am 22.09.2025 auf bibelkommentare.de

haben: Es[H1931] ist eine schändliche[H8397] Befleckung[H8397]. [?][H7250] [?][H7250]

24 Verunreinigt[H2930] euch nicht[H408] durch alles[H3605] dieses; denn[H3588] durch alles[H3605] dieses haben die Nationen[H1471] sich verunreinigt[H2930], die[H834] ich[H589] vor[H4480 H6440] euch vertreibe[H7971]. [?][H428] [?][H428] **25** Und das Land[H776] wurde verunreinigt[H2930], und ich suchte[H6485] seine Ungerechtigkeit[H5771] an[H5921] ihm heim[H6485], und das Land[H776] spie[H6958] seine Bewohner[H3427] aus[H6958]. **26** Ihr[H859] aber, ihr sollt meine Satzungen[H2708] und meine Rechte[H4941] beobachten, und ihr sollt nichts[H3808] tun[H6213] von[H4480] allen[H3605] diesen[H428] Gräueln[H8441], der Einheimische[H249] und der Fremde[H1616], der sich in[H8432] eurer Mitte[H8432] aufhält, – [?][H8104] [?][H1481] **27** denn[H3588] alle[H3605] diese[H411] Gräuel[H8441] haben die Leute[H582] dieses Landes[H776] getan[H6213], die[H834] vor[H6440] euch waren, und das Land[H776] ist verunreinigt[H2930] worden, – **28** damit das Land[H776] euch nicht[H3808] ausspeie[H6958], wenn ihr es verunreinigt[H2930], so wie[H834] es die Nation[H1471] ausgespieen[H6958] hat, die[H834] vor[H6440] euch war: **29** Denn[H3588] jeder[H3605 H834], der[H834] einen von[H4480] allen[H3605] diesen[H428] Gräueln[H8441] tut[H6213], – die Seelen[H5315], die ihn tun[H6213], sollen ausgerottet[H3772] werden aus[H4480] der Mitte[H7130] ihres Volkes[H5971]. **30** Und ihr sollt meine Vorschriften[H49313] beobachten, dass ihr keine[H1115] der gräulichen[H8441] Bräuche[H2708] übt, die[H834] vor[H6440] euch geübt[H6213] worden sind, und euch nicht[H3808] durch dieselben[H1992] verunreinigt[H2930]. Ich[H589] bin der HERR[H3068], euer Gott[H430]. [?][H8104] [?][H6213]

Fußnoten

1. W. und von deinen Nachkommen
2. And. üb.: um sie dem Molech darzubringen. Molech war ein ammonitischer Götze, dem Kinder geopfert wurden. (Vergl. 2. Könige 23,10)
3. S. die Anm. zu Kap. 8,35

Druckausgabe erzeugt am 22.09.2025 auf bibelkommentare.de